「平熨直熨，人人識熨」

法國「適熨」

垂直蒸氣熨斗

版權所有
國際專利權
法國製造

「適熨」垂直蒸氣熨斗的獨有優點

「適熨」較普通熨斗輕便，家居旅行，携帶方便、容易使用，適用於寫字樓、時裝店等。任何皺亂衣物及衣褶，一經「適熨」熨過，立即平滑貼服、整齊光鮮。

- 「適熨」保持衣物平滑整齊，達到洗衣店之專業水準。
- 「適熨」緩慢而均勻地散發熱力，對於熨平窗簾布、翻新絲絨梳化椅套特別適宜，而且免除將懸掛着的窗簾布或傢俬套拆下來的麻煩。同時，任何名貴幼細的衣料，一經熨過，不但保持原有柔順和色澤，更使衣物平滑如新。

技術結構

「適熨」垂直蒸氣熨斗能散發蒸氣，垂直或平熨，效果俱佳。適用於懸掛着的衣物及簾布，甚至名貴幼細質料的衣物，亦能熨得柔順、平滑、並可熨出挺直衣褶。

原理：
以電解原理操作，電流通過容器內之清水，將其加熱至沸點，產生蒸氣，熨平衣物。

電源：
採用110或220伏特電流，配合 8 呎長電線，符合安全標準。

耗電量：
隨水解程度(電解原理)有別，若採用自來水，則 220 伏特電流約耗電量爲 1.1 度，110伏特約爲0.6度。

操作：
用附設的量器注入兩量杯自來水於熨斗內，插上插蘇，一分鐘內即有蒸氣冒出，隨時可供使用。

保養：
使用約十次後須徹底清潔內部一次。清洗方法非常簡易，只須注入三量杯清水及一茶匙白醋，用力搖動，待其內部冲洗後，傾出水份，用清水過淨即可。

內部安全結構：
爲使用安全，特別裝置以下安全設計：
1 插座設有安全鎖，必須拔去插蘇方能打開盛水器注入清水。
2 容器內置活塞，防止清水從蒸氣孔注入。
「適熨」垂直熨斗的外殼全無金屬成份，絕不熨壞衣物，較普通熨斗安全百倍。

保用

由購買當日起計的六個月內，「適熨」垂直蒸氣熨斗如有任何損壞及功能失效，均可免費更換。

下列情況造成的損壞，不受保用：
＊不按說明書的方法使用
＊震盪及跌損造成的損毀
＊使用過強電流造成的損毀

總代理：恒順洋行
香港軒尼詩道三〇二至三〇八號集成中心一〇一〇室電話：五・八三三六八〇二

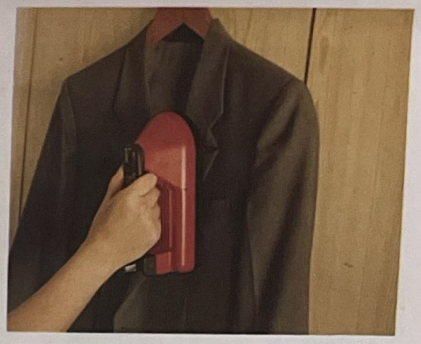
sisan® France

steam smoother

© Copyright TERSON 1979
International patent pending
Made In France

WHY BUY AN "UNWRINKLER-SMOOTHER"

Lighter than an ordinary iron, the "SISAN unwrinkler-smoother" can travel with you and when at home, office, boutique ... etc., it will help you keep your clothes in good condition (removes wrinkles and creases while on the hanger and renovates pleats).
With this "NOVELTY" your clothes will always be in top condition as though just back from the cleaners.
With the gentle, steady heat given off by its base-plate, it will enable you to smooth your curtains and drapes without needing to take them down, to rejuvenate your velvet-covered sofas, and will replace the old steam iron for ironing delicate fabrics with no risk of scorching or discoloring them.



TECHNICAL REPORT

The "unwrinkler--smoother" generates steam and works equally well vertically or horizontally. It can remove creases from draperies and clothes as they hang, but can also be used as a smoothing iron on delicate materials (at a lower temperature) and in reshaping pleats.

PRINCIPLE: Steam is obtained on the electrolysis principle: an electric current passes through water, heating it to boiling point.

POWER SUPPLY: 110 volts or 220 volts, delivered with an 8-foot cord, conforming to safety standards.

CONSUMPTION OF CURRENT: Consumption varies with the water ionization level (electrolysis principle) and stays below 1.1kW on 220V and 0.6kW on 110V using most waters straight from the tap.

OPERATION: Pour 2 measures of clear tap water (a measurer is provided) into the container and plug it in. A strong jet of steam appears in 1 minute and the apparatus is ready for use.

MAINTENANCE: After using about ten times, clean the apparatus by operating it for a few minutes with 3 measures of water and a tablespoonful of vinegar. Pour it away and rinse well to scale the interior.

INBUILT SAFETY: Since an electric current is passing through the water, the apparatus must not be filled while it is connected to the electrical supply. Therefore:

1. A locking device on the socket end of the cord makes it necessary to unplug the cord before the water container can be opened for filling.
2. A valve makes it impossible to fill the apparatus through the steam outlet.

Since the apparatus has no external metal parts, there is less danger of burns as with a normal smoothing iron.

GUARANTEE

* Your SISAN Stream Smoother carries a full replacement Guarantee against defects in material and workmanship for a period of six months from date of purchase.
This Guaratee does not cover replacement resulting from:

* use other than that indicated in the instructions or from abusive use
* defects caused by shock or fall
* damage caused by use with current of higher voltage than that indidicated

SOLE AGENCY: **HENDERSON COMPANY** ROOM 1010, C C WU BLDG., 302-308 HENNESSY ROAD, HONG KONG.
TEL: 5-8336802 TELEX: 80824 HDSON HX TELEGRAMS: HENDERCOM